



SETMANARI BILINGÜE, HUMORISTICH Y LITERARI

ÓRGAN DE L' ELEMENT JOVE DE GRANOLLERS.

Any II.

Granollers 24 de Jener de 1897.

Núm. 26.

La redacció no 's fá solidaria dels treballs firmats.

Redacció y Administració

*J. Serracant y fill.*

Plassa del Bestiar, Número. 34.

(CARRETERA)

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Trimestre pago adelantat. . . . . 1'00 Pta.

No 's venen números solts.

Insertinse ó no, no 's tornan los originals.

## Saneamiento y alcanterillado de Granollers.

### II

Respecto á saneamiento, cuatro puntos importantes hay que desarrollar para mejorar este.

El 1.º es la forma en que se hallan contruidos los pozos muertos para aguas sucias y afines.

Con defectuosa construcción, puesto que ni revestidos estan, creen los prácticos que basta encontrar una capa permeable de terreno para que sea cual fuere su espesor, pueda absorver tanta inmundicia como en ella se deposita.

El sulfato de hierro con seguridad que ninguno de ellos lo ha visto nunca, ni el propietario se ha molestado en comprarlo á fin de esterilizar en lo posible el depósito de gérmenes de enfermedades en cultivo continuo que tiene en su propia casa.

¿Y todavía hay quien grita porque hay tifus, viruela etc. en la población, siendo él el cau-

sante directo é inconsciente de esas enfermedades?

Para remediario y una vez construida la red de alcanterillado á la cual deberiañ acometerse se procederia á la esterilización de materias de esos pozos, tapándoles á piedra y cemento para privar las corrientes malsanas que podria continuamente espeler al exterior ese terreno putrefacto.

Además las filtraciones á los pozos de agua potable son contínuas y por tanto no es de extrañar haya sentado sus reales el tifus, puesto que esa agua infecta es usada para la bebida, y basta decir lo expuesto, para comprender los efectos perniciosos que produce.

2.º Otro remedio y casi el mejor para el saneamiento de Granollers, fuera la plantación de grandes masas de árboles en la ladera izquierda del Contgost, para que absorvieran grandes cantidades de agua que van á parar al *tálveg* del mismo, puesto que se comprenden que los nervios acuosos de los cerros que bordean á la villa forzosamente y por ley fisica deben ir á desembocar á él.

No solo beneficiaría la parte del subsuelo si que también aérea, porque purificaría la atmósfera; evitando así la humedad continua en que esta envuelta Granollers.

Y vamos á otro punto.

3.º La forma en que hoy en día se llevan á efecto las operaciones de matanza en el matadero es deficiente ya que no hay separación de las especies.

Esta separación es conveniente y hasta necesaria, á cuyo efecto debe levantarse otra nave mas destinada esclusivamente al ganado boyal.

La visita al matadero da nauseas puesto que la alcantarilla colectorá de desperdicios ni se esteriliza á su entrada ni está dotada de las compuertas automáticas, ni del agua necesaria.

A este edificio debería dotársele de alcantarilla moderna con acometimiento triple, es decir, para cada edificio de matanza, una con doble puerta y esterilizar con sulfato de hierro las materias, á su entrada al acometimiento de la cloaca y dotarsele de mayor cantidad de agua.

4.º El sitio en que se halla instalado el Hospital, único con que cuenta Granollers, no puede ser peor.

Junto á un terreno putrefacto no es de extrañar que se halle llena de miasmas la admósfera del benéfico Establecimiento.

Hay necesidad de que con el capital que cuenta, mas el óbolo de los Granollerenses se edifique de nueva planta apartando lo del sitio que ocupa hoy y emplazándolo en las mejores condiciones posibles á fin de que pueda cumplir la hermosa y santa obra de humanidad que le está confiada.

Estas ligeras notas que he apuntado son el prólogo de lo que le llamaré memoria para el saneamiento y alcantarillado de Granollers.

Gustoso aceptaré las observaciones que los compatriotas me hagan y agradecido aceptaré

también las ideas que para mejorar la salubridad de esta villa me indiquen los que por ella se interesen.

(Se continuará.)

J. ESPÍ.

## Janer

### I

Lo sol amagat

fa dias que resta.

Extesa es ja per tot

la boyrada espesa.

¡Que negre es lo cell!

¡Que fosca, la terra!

¡L' admósfera gris

que humida, que fredal!

L' aygua va cayent,

cayent cansonera. . . .

Pel llarch del carrer

lo vent xiuxieja. . .

¡Quina soletat!

¡La vila que quieta!

Probo de surtir,

y may, may puch veurer

qui m' alegra 'l cor,

qui de goig l' omplena.

¡Quins jorns te l' hivern

que tristos, que negres!

### II

Per fi avuy lo sol

ha vingut á veurens,

deixantne á l' espay

la boyrada espessa.

¡Que blau es lo cell!

¡Que clara la terra!

¡L' admósfera d' ans

com bull, com alenta!

L' aygua qu' ha caygut

lo sol, com l' asseca. . . .

Lo vent molestós,

ja no rondineja.

¡La vila d' avuy

que n' es de riallera!

Tan tost he surtit,  
ja he vist a la nena  
que alegre mon cor  
que de goig l' omplena!

Quins jorns te l' hivern  
que bonichs, qu' alegres!

J. C. MONTANÉ.

## Sangili, ó un comerciant fí de sigle

En el nord d' america, hi ha un escosses que diuen es fa *home* ab l' enginyós negoci de *budell*, y es tan astut, que está siguent l' admiració de molts á la par que 's fa un nom y una fortuna que es l' enveja de tots los de l' america.

Al principar, (aquest negociant) feya escrupul á tothom per lo de anar tant mal arreglat, abandonanse ell en persona á desenterrar cosos, que pels dias que feya que eran enterrats, despedian un fator insoportable.

Mes vejent que la cosa marxaba, prengué nou vol la seva industria, y lo que avans era un negoci petit desenterrant bodelladas, netejantlas y portarlas á la venta ab molta de pena, allavoras ja era una altre cosa. . . ja s' entenia ab los matadors, ó *matarifes* y comerciants de bestiar ab els quals marxaba perfectament. Ya no hi ha que dir que 'l vol que prengué lo seu comers allavors fou d' importancia y lo que avans era una industria petita, va resultar ser un negoci 'b totes les campanillas.

Aclarem la cose ó lo concepte. Aquest fulano, es dedicaba al *delicat* negoci de budell, per fer butifarras.

Are be: De quince anys aproximat que fá que 's dedica á aquesta, are ja no tan trista sino lucrativa industria, ¿quant dirian que ha exportat á Espanya de bodell? . . . nada menos que la friolera de 11,000,000 quintas!! que ja es bodell, y pensar. . . que quasibe l' hem consumit. . . tot á Espanya! . . . A lo menos per anivellar lo negoci, . . . los poguessem enviar butifarra. Lo mes sensible de tot, es encare, que despues d' enviar bodells de burru, de caball, de gat, de gos y que se jo de quantes classes, diu si s' ha posat

d' acort aquest comerciant ab un dels principals jefes dels insurrectes, y que quant hi ha algun combat, baixan la nit en lo lloch hont s' ha librat la batalla y treuhen de tot lo que trovan mort, inclus de las personas, las *ventradas* y que tenen interes en portarlas á Espanya, diuhen, per castich, anyadín que ja que 'ls tenim tant de odi ens cebem millor, de una vegada.

Jo, aixó no ó crech, y si fos cert, que ó poso ab quarentena, no hi ha en ell ni venjanse ni odis de rasa, lo que será segurament un medi de fer quartos.

També diu si 's dedica á un nou negoci lo comerciant de marras, y axó ja es mes pelut ó mes pelat. Diu si 's dedica al *negoci de pells d' anguila*. Ab aquest, no es facil hi fassa tanta sort ó tanta fortuna perque ja es algo explotat. Pero, . . que 's *panoli* sento una veu que crida. ¿Que no ho veu que las *enguilas* d' aquell *país* son molt mes finas y que de la pell que 'n surt per fer *guants*, ne donan molts diners los nostres politichs, qual pell es mes facsible que les altres y s' enmotlla millor per fer lo que convinga? . . .

Ja ho entench; no hi queya jo. Per tapar millor les faltas de nostres polítich, y poguer fer de las sevas, ajustantsels be á las mans, no hi ha com las *pells de las enguilas* del nord d' america?..

Ja ho entench. Seguint axís, seguín d' aquesta manera, no hi ha dupte Espanya serem felissos.

F. VERDAGUER.

## Als voluntaris catalans.

Lema: Recorts.

Bullía nostra terra per homes braus temuda  
La pátria de tans héroes un jorn ja may vensuda  
Per guerra delirant  
Feréstega bata'la qu' al África nascuda

L' anava corsecant.

Sentint brunsír las balas, xiular per sas orelas  
Los projectils maléfichs com infernals centellas  
Los nobles Catalans  
L' estret llestos passaren portant gorras vermelas.  
A bátrer als tirans.

Los joves mes airosos guerrers com los seus avis  
Ab forssa dins sos ánims y ab la sonrisa als llavis  
Marxant de nostre llar  
Al África caminan per revenjar agravis  
Y moros degollar.

Ya son allá, la lluyta comensa encarnissada  
Lo Mart cobert de ferro ja extent sa gent armada  
Sas bombas y canons  
¡Ay pobres! quan ne veuhen á Catalunya airada  
Los moros van á fons.

En Prim mana las tropas, l' exércit invencible  
Al qu' arredrar no gosa la fúria mes terrible  
L' insigne capitá  
Y ab dots que 'l adornaren qual héroe inflexible  
Als nostres arengá.

Llavors fou quan la sanya va dispersarse horrenda  
Llavors los voluntaris guanyaren sa llegenda  
Matant fins á morir  
Quedant d' aquella lluyta, d' aquella fáus tremenda  
Mils moros sens respir.

Victorias tan cruentas, mil voltas repetidas  
No sols disódrer feren fanáticas partidas  
D' hipócrita Marroch  
Sino també enlayraren sas forsas. reduhidas  
Guanyant a sanch y foch.

Fou eixa tanda llarga lo ver eco d' Athenas  
Que 'n algùn temps formaren dels nostres las cadenas  
Units ab Aragó  
Y una patenta mostra de que per dar esmenas  
Lo catalá n' es bó.  
G. CONFORTATIU.

## Noticias

El domingo último tuvo lugar la fiesta que celebra anualmente la sociedad de caleseros «La Antigua,» y que á no ser por el tiempo lluvioso y la abundancia de barro en nuestras calles, hubiera resultado una fiesta muy brillante.

Sin embargo, no quedaron sin efecto los pasacalles, y por la noche en los salones de la sociedad «La Alhambra,» celebróse un animadísimo baile cuyo programa, coma ya adelantamos á nuestros lectores, corría á cargo de la charanga del Batallón de Figueras, de la que quedó el público muy satisfecho.

Por haberse presentado algunas dificultades, la sociedad de caleseros titulada «La Nueva,» ha dejado hoy de celebrar su fiesta como se habia propuesto.

El jueves de la presente semana, fué llevado á la última morada el cadáver de nuestro inolvidable amigo D. Emilio Glanadell.

Con él, ha perdido Granollers un artista de valía y un buen compositor.

Muchas son las composiciones que deja escritas, concebidas todas con facilidad y que son muestra de sus grandes aptitudes y de su constante afición á la música.

No tenemos espacio para extendernos y la pluma no sabe expresar, como fuera nuestro deseo, el sentimiento que nos ha producido la muerte del joven artista, á quien todos presagiámos un brillante porvenir.

Acompañamos á su familia en la justa pena en que les ha sumido pérdida tan irreparable.

Para ayer noche estaba anunciada en el teatro de «La Unión Liberal,» una escogida función á cargo de la compañía que dirige D. Vicente Miquel, y cuyo producto será destinado á los hijos de esta villa que regresen enfermos ó heridos de la guerra.

Suponemos que, dado el caracter de la función, estaría lleno aquel espacioso local.

Con motivo de la formación de una estadística floxérica, ordenada por R. O. del Ministerio de Fomento, hemos tenido el gusto de abrazar á nuestro amigo D. Juan Espí, ayudante del Servicio Nacional Agrónomo de esta provincia.

A nuestros ruegos ha accedido á publicar algunos artículos sobre saneamiento y alcantarillado de Granollers, cuyos trabajos no dudamos leerán con gusto nuestros apreciables lectores por ser asunto de capital interés para esta villa.

Dámosle nuestra cordial bienvenida.

Para esta noche está anunciada en el Teatro del Centro Católico, una velada musical á cargo de los reputados músicos «Los Dos Becuadros.»

Tenemos entendido que estos señores formaban parte de «Los tres bemoles» que tantos aplausos obtuvieron el año pasado en el teatro de «La Unión Liberal.»

Solució de la xarada última.—*Papellona.*  
» al logogrifo.—*Templarios.*

## Charada

*Prima, tercia y segunda*  
es nombre de un pastor,  
y el *todo* está en España  
y es buena población.

*Un Cansalader.*